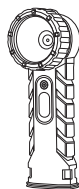


M-FIRE AG

PHH0021



mactronic.pl

/ EN

USER MANUAL

SPECIFICATION

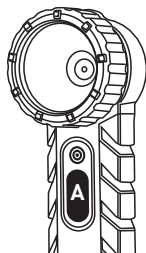
Light source	Cree™ XP-G LED 140÷323 lm
Times and modes	100% – 6 h 30 min / 323 lm 50% – 13 h / 140 lm
Power supply	4 × R6 (AA)
Dimensions	183 × 69 × 63
Weight	250 g
IP	IP 54
Light range	184÷288 m

Thank you for choosing the Mactronic product. To ensure high durability and reliability of the product, please operate and maintain it properly. Please read the following instructions and keep it for future reference, as they contain important information on safe operation and use.

NOTICE!

It is not recommended to use the flashlight for purposes other than intended. The manufacturer explicitly voids the warranty if the flashlight has been used for other than its intended purpose.

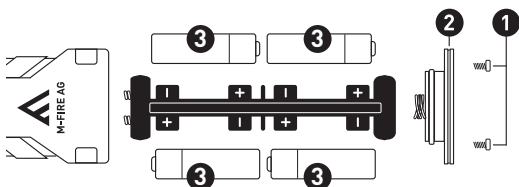
OPERATION



To turn the flashlight on, press the switch **A** located in the front of the housing. The flashlight will turn on with the 100% mode.

When you continue to press the switch, the modes will change in the following sequence: 100% -> 50% -> OFF.

BATTERY REPLACEMENT



To install the batteries, unscrew the 2 locking screws **1** located at the base of the flashlight **2**. Remove the battery cover. Slide the battery holder out. Place 4 R6 (AA) batteries **3** in the holder observing the indicated polarity. Slide the holder back into place. Install the battery cover **2** and tighten with screws **1**.

Notice: do not open in unfavourable conditions. **Notice:** To minimise the risk of battery explosion, do not mix old and new batteries, batteries from different manufacturers, or batteries of different types. **Notice:** Do not charge the rechargeable Ni-MH batteries while they are in the flashlight. The rechargeable Ni-MH batteries should be charged according to the manufacturer's instructions.

CAUTION!

Make sure you use only genuine parts designed for Mactronic® flashlight. Using spare parts from other manufacturers may affect the quality and parameters of the product. The rechargeable batteries used in this product may be subject to re-processing. Pursuant to the EU's WEEE regulation, storage batteries must not be disposed of with normal household waste. Instead, they must be disposed of at designated battery collection points. Contact the management of your local waste collection company for advice on the required ways and types of re-processing, or other instructions.

CERTIFICATIONS

	Class I Div 1&2 Grp ABCD Class II Div 1&2 Grp EFG Class III Temperature Code T4 IP54 File Number: 261379
	Gas: II 1G Ex ia IIC T4 Ga Mine: I M1 Ex ia I Ma Sira 15ATEX2166X
IECEX	Gas: Ex ia IIC T4 Ga Mine: Ex ia I Ma IECEX SIR 15.0062X
CE	CE 0518

GENERAL INFORMATION

Modifications and repairs:

Unless authorized by Mactronic in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

Mactronic® warranty:

Mactronic covers the camping lantern with a 2-year warranty for any manufactured defects in material and/or workmanship. The warranty does not cover normal use, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries and use of the lantern contrary to its intended purpose.

WARRANTY CARD

The warranty card can be downloaded at www.mactronic.pl

/ DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

SPEZIFIKATION

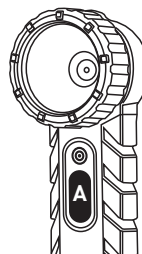
Lightquelle	Cree™ XP-G LED 140÷323 lm
Leuchtdauer und Lichtmodi	100% – 6 h 30 min / 323 lm 50% – 13 h / 140 lm
Energieversorgung	4 × R6 (AA)
Größe	183 × 69 × 63
Gewicht	250 g
IP	IP 54
Leuchtweite	184÷288 m

Vielen Dank für die Wahl des Produkts der Firma Mactronic. Entsprechende Bedienung und Wartung werden für dessen lange Lebensdauer und Zuverlässigkeit sorgen. Bitte lesen Sie die nachstehende Anleitung und bewahren Sie sie für die Zukunft auf, denn sie enthält wichtige Informationen zur sicheren Bedienung und Nutzung.

HINWEIS!

Bestimmungswidrige Nutzung der Taschenlampe wird nicht empfohlen. Der Hersteller nimmt die Garantie ausdrücklich zurück, wenn die Taschenlampe bestimmungswidrig benutzt wird.

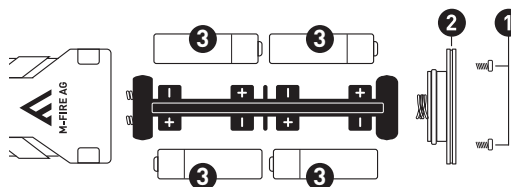
FUNKTIONSWEISE



Um die Taschenlampe zu aktivieren, drücken Sie den **A** Schalter im vorderen Gehäuseeteil. Die Taschenlampe geht im 100% an.

Ein weiteres Drücken bewirkt eine Modusänderung in der Reihenfolge: 100% -> 50% -> OFF.

BATTERIEWECHSEL



Um die Batterie zu montieren, sind 2 Schrauben der Blockade **1** im Taschenlampenuntersatz abzdrehen **2**. Entfernen Sie den Batteriedeckel. Schieben Sie den Batteriekorb heraus. Stecken Sie in den Korb 4 Batterien R6(AA) **3** unter Berücksichtigung der Polarisation hinein und schieben Sie den Korb auf seine Stelle zurück. Machen Sie den Deckel zu **2** und schrauben Sie diesen fest zu **1**.

Achtung: nicht in schlechten Bedingungen öffnen. **Achtung:** Um die Explosionsgefahr zu minimieren, dürfen alte Batterien nicht zusammen mit neuen, Batterien von verschiedenen Herstellern und verschiedenen Typs nicht zusammen verwendet werden. **Achtung:** Akkus Ni-MH, die in der Taschenlampe bleiben, dürfen nicht aufgeladen werden. Sie sind gemäß den Anweisungen des Herstellers aufzuladen.

VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic® nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

ZERTIFIKATE

	Class I Div 1&2 Grp ABCD Class II Div 1&2 Grp EFG Class III Temperature Code T4 IP54 File Number: 261379
	Gas: II 1G Ex ia IIC T4 Ga Mine: I M1 Ex ia I Ma Sira 15ATEX2166X
IECEX	Gas: Ex ia IIC T4 Ga Mine: Ex ia I Ma IECEX SIR 15.0062X
CE	CE 0518

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Modifikationen und Reparaturen:

Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.

Garantie der Firma Mactronic®:

Firma Mactronic gewährt eine Zweijahresgarantie für Campingtaschenlampen. Die Garantie umfasst jegliche Werksfehler des Materials und/oder der Herstellung. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufbewahrung entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produkts, Korrosion als Konsequenz des Batterie- bzw. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

GARANTIESCHEIN

Der Garantieschein ist auf der Internetseite www.mactronic.pl herunterzuladen.

M-FIRE AG

PHH0021



mactronic.pl

/ PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SPECYFIKACJA

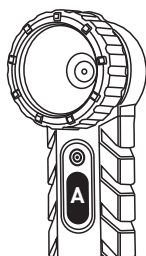
Źródło światła	Cree™ XP-G LED 140÷323 lm
Czasy i tryby pracy	100% – 6 h 30 min / 323 lm 50% – 13 h / 140 lm
Zasilanie	4 × R6 (AA)
Wymiary	183 × 69 × 63
Waga bez baterii	250 g
IP	IP 54
Zasięg światła	184÷288 m

Dziękujemy Państwu za wybór produktu firmy Mactronic. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnia wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

! UWAGA!

Wykorzystanie latarki do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem nie jest zalecane. Producent jednoznacznie wycofuje gwarancję w przypadku jej użycia niezgodnie z zalecanym przeznaczeniem.

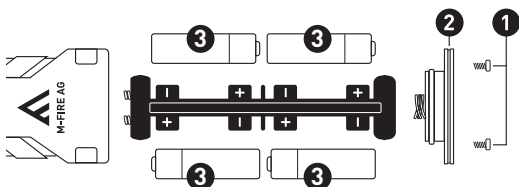
OBSŁUGA LATARKI



Aby uruchomić latarkę wciśnij włącznik **A** znajdujący się w przedniej części obudowy. Latarka uruchomi się w trybie 100%.

Kolejne kliknięcia spowodują zmianę trybu w kolejności: 100% -> 50% -> OFF.

WYMIANA BATERII



Aby zamontować baterie odkręć 2 śruby blokady **1** znajdujące się w podstawie latarki **2**. Zdejmij pokrywę baterii. Wsuń kosz baterijny. Umieść 4 baterie R6(AA) **3** w koszu z zachowaniem oznaczonej polaryzacji. Wsuń kosz na swoje miejsce. Załóż pokrywę baterii **2** i dokręć ją śrubami **1**.

Uwaga: Nie otwierać w niesprzyjających warunkach. **Uwaga:** Aby zminimalizować ryzyko wybuchu baterii, nie wolno stosować razem baterii nowych i starych oraz baterii pochodzących od różnych producentów lub baterii różnych typów. **Uwaga:** Nie wolno ładować akumulatorów Ni-MH pozostających w latarce. Akumulatorów Ni-MH należy ładować zgodnie z zaleceniami producenta.

OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic®. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładowne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno wyrzucać akumulatorów do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywożącej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

CERTYFIKATY

	Class I Div 1&2 Grp ABCD Class II Div 1&2 Grp EFG Class III Temperature Code T4 IP54 File Number: 261379
	Gas: II 1G Ex ia IIC T4 Ga Mine: I M1 Ex ia I Ma Sira 15ATEX2166X
	Gas: Ex ia IIC T4 Ga Mine: Ex ia I Ma IECEx SIR 15.0062X
	CE 0518

INFORMACJE OGÓLNE

Modyfikacje i naprawy

Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby domowych napraw, na które firma Mactronic nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatyczne unieważnienie gwarancji.

Gwarancja firmy Mactronic®

Firma Mactronic udziela 2-letniej gwarancji na latarnie kempingowe. Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje wad będących wynikiem normalnego użytkowania, wystąpienia rdzy, wad powstałych wskutek nieuprawnionych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarni w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem.

KARTA GWARANCYJNA

Karta Gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej www.mactronic.pl

/ FR

MODE D'EMPLOIE

SPECIFICATION

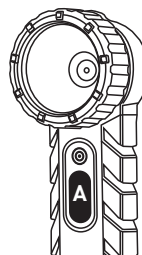
Source de lumière	Cree™ XP-G LED 140÷323 lm
Temps et modes	100% – 6 h 30 min / 323 lm 50% – 13 h / 140 lm
Alimentation	4 × R6 (AA)
Dimensions	183 × 69 × 63
Poids	250 g
IP	IP 54
Portée de la lumière	184÷288 m

Nous vous remercions de bien vouloir choisir le produit de la société Mactronic. L'entretien et maintenance réguliers vous assureront une haute durabilité et efficacité. Veuillez bien reconnaître la notice ci-dessous et la conserver pour toujours puisqu'elle comprennent les informations importantes concernant l'entretien sûr et d'utilisation.

! IMPORTANT!

L'utilisation de la torche pour les buts contraires à sa destination n'est pas recommandée. Le constructeur annule, sans équivoque, les garanties dans le cas de l'utilisation de celle-ci contraire à la destination recommandée.

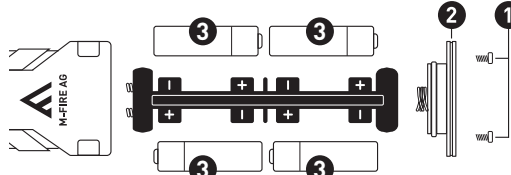
SERVICE



Enfoncez l'interrupteur **A** situé à l'avant du corps pour allumer la torche. Ainsi elle s'allumera dans le mode de 100%.

Si vous cliquez de plus, vous évoquerez les changements suivants: 100% -> 50% -> OFF.

REPLACER LES PILES



Pour monter la batterie, dévissez 2 boulons de blocage **1** situés dans la base de la torche **2**. Enlevez la chape de la batterie. Avancez le panier à batterie. Placez 4 piles R6(AA) **3** dans le panier en observant la polarité marquée. Mettez le panier en place **2**. Mettez en place la chape de batterie et la serrez avec les boulons **1**.

Attention: ne pas ouvrir dans les conditions défavorables. **Attention:** Pour minimiser le risque d'éclatement des batteries, n'utilisez pas les piles nouvelles ni celles provenant des fabricants différents ou celles de types variables. **Attention:** Il est interdit de charger les accumulateurs Ni-MH restant dans la torche. Les petits accumulateurs Ni-MH doivent être chargés conformément aux indications du fabricant.

PREAVIS!

Assurez que les pièces utilisées sont originales et conçues pour la torche Mactronic®. L'application des pièces de rechange produites par d'autres fabricants peut influencer la qualité et caractéristiques du produit. Les accumulateurs rechargeables utilisés dans ce produit peuvent être refaits de nouveau. Conformément aux règlements communautaires WEEE, les accumulateurs ne peuvent pas être rejetés dans les poubelles, ceux-ci étant mis dans les capacités spéciales destinées pour les batteries. Vérifier dans la direction de la société locale transportant les ordures quel est le mode et type de recyclage ou bien, quelles en sont des autres dispositions.

CERTIFICATS

	Class I Div 1&2 Grp ABCD Class II Div 1&2 Grp EFG Class III Temperature Code T4 IP54 File Number: 261379
	Gas: II 1G Ex ia IIC T4 Ga Mine: I M1 Ex ia I Ma Sira 15ATEX2166X
	Gas: Ex ia IIC T4 Ga Mine: Ex ia I Ma IECEx SIR 15.0062X
	CE 0518

GENERALITES

Modifications et réparations:

Tous modification et essais des mises à l'état à domicile faits par l'utilisateur, pour lesquels la société Mactronic n'a pas donné son accord par écrit, font annuler, automatiquement, la garantie.

Garantie de la société Mactronic®:

La société Mactronic prête la garantie à la période de 2 ans pour les lanternes de camping. Elle comprend tous vices de fabrication du matériau et/ou d'exécution. La garantie ne comprend pas de vices résultant de l'exploitation normale, rouille, vices survenus à cause de modifications illégales, entretien non approprié, dommages résultant des chutes, traitement non approprié du produit, corrosion évoquée par une fuite de la batterie ou accumulateurs ou bien, vices résultant de l'exploitation de la lanterne à la manière impropre à leur destination.

FICHE DE GARANTIE

Fiche de garantie à prélever sur le site www.mactronic.pl